

Tab. 10 Domácnosti podle pracovní aktivity a stáří osoby v čele

e/ subjektivní názory (%)

Households by labour activity and age of household head

e/ opinions (%)

Životní podmínky

Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2010

Year 2010

	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons						Domácnosti bez pracujících členů Households without working persons						
	Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head					Celkem Total	věk osoby v čele Age of hh head					
		-29	30 - 39	40 - 49	50 - 59	60 +		-59	60 - 64	65 - 69	70 - 74		75 +
Počet domácností absol.	2 830 682	235 089	797 472	720 774	741 550	335 797	1 318 983	220 359	200 365	256 826	207 949	433 485	Number of households abs.
Problémy s bydlením:													Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	11,5	11,6	13,2	10,9	10,6	10,7	12,1	20,5	11,3	9,5	10,1	10,8	dampness
tmavý byt	3,6	5,9	4,5	2,6	2,9	3,2	4,4	7,1	3,7	3,4	3,2	4,5	too dark, not enough light
malý byt	9,7	12,3	14,9	9,1	6,8	3,4	4,6	15,8	3,7	3,4	1,0	1,6	too small
hluk z domu, resp. ulice	16,8	19,6	17,7	14,3	16,7	18,4	18,6	21,5	18,6	18,2	20,2	16,8	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	18,4	19,4	19,0	17,8	18,1	18,4	19,3	22,6	19,7	17,5	19,5	18,4	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	15,5	18,1	14,0	15,7	15,5	16,6	16,4	19,6	17,5	14,1	17,1	15,3	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:													Housing costs:
velkou zátěží	22,6	26,0	23,8	25,1	20,5	16,9	31,7	59,7	25,9	26,1	26,9	25,8	a heavy burden
určitou zátěží	66,7	60,7	66,1	65,7	68,8	69,5	61,0	36,4	65,1	67,0	66,5	65,6	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	10,7	13,3	10,2	9,2	10,7	13,7	7,3	3,9	9,0	6,9	6,7	8,7	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:													Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	6,9	7,1	9,0	8,4	5,0	2,6	4,2	18,3	3,6	1,4	1,2	0,3	a heavy burden
určitou zátěží	14,5	15,2	17,5	16,5	12,0	7,6	2,8	4,9	6,5	2,9	0,9	1,0	somewhat a burden
vůbec není zátěží	2,0	3,4	2,3	2,0	1,5	1,4	0,4	0,3	0,6	0,1	0,5	0,3	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	76,7	74,4	71,2	73,1	81,5	88,4	92,7	76,6	89,3	95,6	97,4	98,4	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:													Household made both ends meet:
s velkými obtížemi	6,0	7,3	5,6	7,6	6,0	2,8	12,9	41,2	6,3	7,7	6,8	7,5	with great difficulty
s obtížemi	17,4	21,2	18,9	18,0	16,2	12,9	23,7	27,6	26,6	21,4	23,1	21,9	with difficulty
s menšími obtížemi	38,6	34,0	39,2	40,3	38,3	37,2	36,2	21,6	37,2	41,5	41,4	37,5	with some difficulty
docela snadno	26,3	25,0	25,0	24,9	27,5	30,9	21,2	7,9	23,1	22,9	22,0	25,8	fairly easily
snadno	10,1	10,4	9,7	8,4	10,2	14,3	5,6	1,8	6,5	5,8	6,5	6,7	easily
velmi snadno	1,5	2,1	1,6	0,7	1,8	2,0	0,4	0,0	0,3	0,7	0,2	0,7	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:													Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou													annual one-week holiday
mimo domov	32,2	34,0	31,3	34,8	32,0	27,9	56,7	75,5	44,9	46,3	55,8	59,3	away from home
jíst obden maso	7,6	9,8	7,1	8,8	7,4	5,3	16,8	31,2	13,5	11,2	15,6	14,8	a meal with meat every other day
dostatečně vytápět byt	4,5	6,1	4,4	4,5	4,1	4,4	8,4	13,7	7,3	8,0	8,1	6,6	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 8500 Kč	33,6	44,9	37,9	35,6	28,2	22,9	51,3	84,2	45,3	41,3	44,5	46,7	unexpected outlay of CZK 8500
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:													12-month history of problems with:
nájemného													paying rent
ano	2,6	3,4	3,5	2,9	1,9	0,8	3,3	14,1	2,1	0,6	1,7	0,6	yes
ne	53,0	70,0	57,7	49,6	48,9	46,4	55,4	62,8	53,0	54,0	52,9	54,8	no
netýká se	44,4	26,6	38,9	47,5	49,2	52,8	41,3	23,2	44,9	45,4	45,4	44,6	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu													paying heating, electricity, gas, water
ano	3,8	4,1	4,7	4,2	3,4	1,2	3,6	15,4	2,6	0,5	0,6	1,2	yes
ne	95,7	94,7	94,6	95,2	96,3	98,6	95,5	82,6	96,7	99,1	98,5	98,0	no
netýká se	0,6	1,2	0,8	0,6	0,2	0,2	0,9	2,1	0,8	0,4	0,9	0,8	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček													repaying mortgages and other
na byt													dwelling-related loans
ano	0,6	1,4	0,6	0,8	0,4	0,3	0,3	1,4	0,2	0,0	0,0	0,0	yes
ne	19,3	23,9	30,5	20,3	11,0	5,5	2,0	5,0	2,2	2,6	0,8	0,6	no
netýká se	80,1	74,7	68,8	78,9	88,6	94,3	97,7	93,6	97,6	97,4	99,2	99,4	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů													repaying other loans
ano	1,7	1,8	2,8	1,6	0,9	0,9	1,6	8,4	0,7	0,0	0,7	0,0	yes
ne	21,6	23,9	25,9	25,3	17,6	10,6	5,7	15,1	10,0	4,4	1,9	1,6	no
netýká se	76,7	74,4	71,2	73,1	81,5	88,4	92,7	76,6	89,3	95,6	97,4	98,4	not applicable